綜合新聞

沙城民治黨分部選出明年新職員

（沙市加寸訊）沙城洪門民治黨分部，一九吉三年之新職員，經已順利選出。執行委員：馬任潮，胡惠祥，陳德英，余祝中，司徒祺，麥榮湘，周炳，楊順，黃紹棠。候補執行委員：司徒紹黃大，周國創，徐榮宗，方國良。監察委員：關勸賀，關中一，馮錦鴻，麥卓鴻，關雅。候補監察委員：馬恒茂，趙煥光，麥浩明。卡委：正馬任潮，副胡惠祥，秘書科：正楊順，副胡祥。財政科：正黃棠，副周炳。外交科：正陳英，副李普。社運科：正司徒柔沾，副蔡國偉。慈善科：正麥榮湘，副余祝中。

該分部為求發揚國術及將籌組體育會起見，故特添置一文娛組，并選出一班最熱心之人員負責。該組之負責人為麥榮湘，胡惠祥，司徒炳祺，馮錦鴻，馬任潮，陳德英，梁雅，朱卓鴻，以上各部門，負責人選適合，深慶得人云。

伍于祥夫人定期出殯

（雲訊）本埠伍于祥夫人湯氏，係開平崗美村人，不幸於本月廿六日下午十時，在聖保羅醫院逝世，積閏享壽八十有一歲。其兒孫等遠居香港及祖國，其女伍翠華及女婿周廣鎮隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，擇定於本月廿九日下午一時，假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜葬於科士蘭墓園云。

黃榮傳翁逝世 明天出殯歸土

（雲訊）老僑黃榮傳翁，廣東台山草骨蒲鄉人，來加數十年，為人性情和藹，勤儉興家，向以雜務工作為活，只因年老體弱，早已退休頤養。不料於去月間，舊病復發，即入院調理，詎藥石無靈，與世長辭，積閏享壽七十七歲，家人遠居祖國，一切喪事，均由堂弟琪傳辦理，在哥倫比亞街三百卅三號設治喪處，定明明（廿九）日下午三時，假座暗士黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜葬山景墓園云。

黃昂德翁定期出殯

（雲訊）本埠黃德昂，係台山小徑村人，不幸於本月二十六日在中央醫院逝世，積潤享壽九十有八，其家人遠居祖國，喪事親友辦理，已擇定元月三日星期三）下午時，假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜葬於山景墓園云。

華民新年新片稱首選 喜劇富貴榮華第一家

（雲訊）號元旦（星期）恭賀新禧，發財添丁，特別選映古裝歌唱舞台戲寶喜劇「富貴榮華第一家」，任劍輝，凌波，羅艷卿，蘇少棠演，用三生三旦制，皆先飾後飾分扮兩角色，演出大場面有仙姬送子，穆桂英，楊宗保，蕭永中狀元，錦上添花，明得益彰，值得欣賞，加映部七彩國語武術拳打脚劈猛片「七擒七縱放虎歸山」，李虹王宇，歐威，莎莉主演。

余風采堂選舉揭曉 定期舉行職員交代

（雲訊）余風采總堂及雲埠分堂，以現屆職員任期將滿，照章選舉明年新職員，經於十一月十二日初選及十二月三日，複選竣，其人選揭曉如下，總堂顧問勸平，蘇和，常務理事，煦和，副：寬慶，（未完）

菓欄公司
五八五號哥街
電話 六八五 四九二九
恭賀新禧 大減價
由十二月廿七日至十二月卅一日
星期三 星期四 星期五 星期六 星期日
墨西哥甜橙 每箱五元五
靚紹菜 壹元六磅
花旗大芋頭 壹元四磅
墨西哥甜桔 壹元四磅
蜜味沙田柚 每個八毛
兩磅庄新鮮栗子 每包壹元
FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE, VANCOUVER 4, B.C
Phone 685-4929

三夾板廠合作股份出讓
列治文三夾板廠，合作社股份，工資每點超過大元，現款交易或分期付充。
電話：521-8652 洽商。

奇化衣館諸工友捐助殘童院經費

（雲訊）奇化衣館少東黃鈞光君，對於社會慈善公益，樂善好施，向不後人，日前對於殘毀兒童，興憐憫心，乃發起壹元捐輸運動，該衣館工友，慷慨解囊，當即籌集款項一百元，送交殘廢兒童醫院以為經費。黃君及該衣館諸工友慈善為懷，此種仁風義舉，殊堪敬佩。

華民 在喜士定東街壹五〇號
由十二点開映五点半完
十二月三十號（星期六）
講：陣容龐大無以倫比，超出一代劍王
名劍天驕
李琳琳 曾江 陳齊頌 秦沖 沈芝華 杜平 駱恭 馮淬帆 關海山 高雄 泉藍天 司馬華龍 合演
比武招親自古有之選婿挑戰今日有見之
華代琳嫁老公洞房攪出大風波好做唔做
加映歌舞 狂潮新馬仔白事仙 紫雲蓮 張瑛
十二月卅一號禮拜日 除夕睇好戲
全七彩雪妮 貴蘭 曾江 鐵髮紅姑
又名：百步飛蟬頭髮當乃用真正是少見
全部歌唱「呂蒙正祭灶」任劍輝 吳君麗
正月一號禮拜一 恭賀新禧發財添丁
古裝喜劇 富貴榮華第一家
鑼鼓歌唱 凌波 先仙姬送子 後武狀元 艷卿先穆桂英
後文狀元任劍輝先董永後文狀元蘇少棠
先楊宗保後武狀元三生三旦 劉克宜等
加映全部七彩片「七擒七縱放虎歸山」
李虹王宇歐威陳莎莉魯直 強中英字幕
全部七彩潤華 百步飛蟬
又名鐵髮紅姑
妮 秦沛 賀蘭 曾江 石堅 駱恭 主演
秀髮劈竹林 怒懲雙鐵拐
火攻金蛇洞 兵困豹頭山
三門流星鎚 五伏神鞭手
千斤凌空脚 百步毒飛蟬
請看鐵髮功
十二月卅一號（禮拜日）在華民戲院放映
每位壹元

訃告

先嚴諱瑞植字修傑周公府君開平茅崗上洞東塘里鄉人痛於壹九七二年十貳月廿一日下午八時四十九分壽終聖約瑟醫院積閏享壽七十有九歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服擇於十貳月廿九日下午一時假座故蘭喜魂殯儀館1235 Hastings St, 舉行喪禮扶柩歸土卜葬於山景墓園 恭屬宗親敬友世誼哀此訃聞

未亡人 胡鳳鳴
孤哀子 鼎旋
孤哀女 桂重
生慈侍下孤哀子 鼎源 鼎準
生慈侍下孤哀女 鼎瑜
媳婦 關氏
男孫 毅寧 毅勤
女孫 碧珊
外男孫一名
外女孫二名
同泣告

路斯氏專門修理水嚨
阻塞去水溝，各種修理與修改，新裝工作，快捷妥當，合格水嚨工匠，價錢克己。保証工程。電話 434-0244

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B C
TEL 684-7025
壹年壹度
廉價機票
返港賀歲
定位從速
安達旅運有限公司

永興有限公司
WING HING CO LTD
280E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel 688-6025
冬節酬賓大減價
本公司為酬謝各界僑胞賜顧盛意，特由十二月七日起至十五日止，一連九天，所有罐頭食品，藥品，瓷器，鮮肉，燒烤，茶葉，涼菓，糖菓，餅餌，瓦器，鐵器。壹律九折優待。
希各界僑胞留意焉。
（白米及霜蝦除外）
減價期內 恕不送貨

陳健鏞 Kinson Chan
The Gallery OF HOMES
公司324-2441
住家 437-4860
Rutherford McRae Ltd
1445 East 41st Ave
Vancouver 15 B C
▲勿失良機，年輕體商業舖一連四間，樓上另辦公室，用水泥磚及鋼筋建築，十分堅固，地寬129.49x163.58尺深，尚有餘地可建多兩三間，Zoning C-2商業地，全部一流租客，如銀行，醫生及大藥房等，各有長此，皮費輕，平收豐高，有大停車場，位于北雲義繁榮之發展區，鄰近柏文及大商場，僅取三十九萬九
▲生意旺兼做過市中型菓舖連賣業，上層宿舍壹廳三房，合家庭經營，每年銷售超過十三萬七，平均每日三百七，有顧客停車位多個，商業街角地，首期貳萬八
▲花園洋房華麗別墅，在西比面臨英女皇公園，環境十分優雅，屋內有一廳三房，土庫全部完成四廳房及厠所，地闊九十九尺，交通學校便，鑪開價七萬三千五
▲六年新華麗住宅一廳三房，土庫一流修五廳房，兩套半水厠，晒台，孖串房，近交通 市場及中小學校

雲高華—華新書局
專賣書 一元七毛五
醫書 一元七毛五
青春熱 一元七毛五
狂風雲雨 一元七毛五
牡丹歌魂業鏡 一元七毛五
青草地上 一元七毛五
火祭式十歲 一元七
後園 一元七毛五
昨夜夢痕 一元二毛
鬼安寫劇 一元三毛
七國密碼 全三冊
張俊 鬼四郎 八八一 本冊
歌舞萬里征 三冊 三元七毛五
秦紅著
戰虎雲卿 三冊 三元七毛五
紅容著
紫鵑寶 三冊 四元七 東方夢
千手劍 全三冊 三元 柳殘陽
幻影追魂 全四冊 六元式字文藝書
戒刀 全三冊 四元四 秦紅著
血路 三冊 三元四毛五 秦紅著
鬼劍譚 三冊 三元三 上官琦著
千人塚 上下冊 三元五 高皇著
Wah Sum Book Shop, 76 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂 黃秀英 專務所
辦事處電話 682-5284
雷廣庭 980-3098
鍾偉業 876-4575
伍澤森 253-3887
鍾宗怕 新電話 874-2880
楊志清 324-4218
733-5713
實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 一如有垂詢 極表歡迎
伍黃秀英
▲壹年新華麗住宅 位新屋區 特大客廳廚房，土庫娛樂室睡房及全副浴室，每層逾一千七百平方尺，值得參觀。
▲東區三睡房平房式住宅，近學校巴士，全庫自動熱水煖氣，關價二萬七千五，看後請還價
▲東區孖屋，一伙三睡房，一伙兩睡房，各自門戶出入，開價三萬九千五百，一伙自住一伙收租或全部出租均甚相宜。
▲十二組西區柏文新殯儀爐雪櫃每年收租一萬九千八百餘元，收價十四萬三千九有一分利錢
▲十九間紅磚柏文在西區高柏文中心其中有十組壹廳兩房有一分利錢可以孖屋當首期
▲四層紅磚商業樓，華埠樓上有卅七房樓下有三千平方尺開殯館甚為適想土庫由正門出入可以
▲廿餘年屋，有三睡房，近展覽會，高爽土庫，新屋頂，新電氣及水喉。
▲商業樓，位北區，樓下舖位，樓上柏文，年收租九千餘元，投資良機。
▲全新套房兩廳靚屋，近京士威街，學校，巴士都在附近，上佳建築，歡迎詢問
▲大小柏文，收租樓宇，請電詢問
▲北雲商業樓，位最旺盛地點，樓下三間舖，樓上寫字樓，開價廿壹萬，每收租壹萬九。
▲小型柏文樓數間，由六組至十一組，住客全滿容易管理，現款由二萬元起可成交。
▲京士威菓舖生意出讓，有長批，位興旺街角地售大量花秧，蔬菓，每月生意六千餘，利潤高
▲西區興旺小殯館，生意穩定，易管理，位交通要津，長批，戶租八十五元，舖主他往急讓。
▲北雲高華商場區有靚中西殯室一間出讓，四十六座位，上等設備，生意蒸蒸日上，每月生意七千餘元以上，利潤優厚，適合家庭經營。
▲上下層孖屋，內外粉漆，比新屋更靚，三副浴室，全部地毯，自己一廳兩房外，每月可收租三百元，地點在東區，請電約參觀。
▲菲沙夾卅街，一廳兩睡房，全土庫，光線雅潔，地位適中，近中小學校，二萬一千九。
▲雜貨舖，位雜多利街旺區，每日生意一百六十餘元。
▲上下孖屋，位Powell日收租五百廿元。
▲雜貨舖連賣業，在盤乃比市中心，前舖後居，有五大睡房，二萬九千多期。
▲下孖屋，在街角地，面孖梳街與Grant首期八千可成交。
▲商業區，兩個舖位，高士威街，近唐人埠，好地點，每月收租三百元。
▲十六街，三睡房，二十三年新，近巴士近學校，地闊，有車房，最小家庭，二萬三千九。
▲入息屋，近埠，四組柏文，每月收租七百五十五元，設備妥當，地闊及有孖車房。
▲興旺菓舖連賣業三間，生意好，另有地方住，白人業主，每日生意四百五十元左右。